

2024

起初 神

IN THE BEGINNING 创造

天地

GOD CREATED THE
HEAVENS AND THE EARTH

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים

Genesis 1:1



尔湾迦南基督教会 2024 年事工手册

牧长的话 Elder's Message	2
长执传道团队 Committee of Elders, Deacons & Ministers	4
2024 年行事历 Church Calendar in 2024	5
英文堂事工 Radiant Ministry	6
儿童与家庭事工 CKFM (Canaan Kids & Family Ministry)....	10
青年校园事工 Campus & Youth Ministry	14
中文堂崇拜事工 Chinese Worship Ministry	20
小组事工 Small Group Ministry	23
福音事工 Gospel Ministry	28
宣教事工 Mission Ministry	33
成人主日学事工 Adult Sunday School Ministry	38
社区服务事工 Community Service Ministry	42
长者关怀事工 Senior Caring Ministry	45
总务及建筑维护 General Affairs & Facility Maintenance.....	47
讯息技术事工 IT-Equipment & Technical Support Ministry...	50
多媒体事工 Multimedia Ministry	53
财务报告与预算 Finance Report & Budget	55

牧长的话 Elder's Message



从“以马内利”到“起初神创造天地”

感谢主，2023 年“以马内利”的主题让我们教会经历到神丰富的同在。经过三年疫情的困扰，实体敬拜已逐渐恢复，各个小组均持续成长。福音事工经历神的赐福，今年受洗的人数达到 60 人。此外，各类大型聚会也将更多弟兄姐妹带到神面前。

尤其为儿童事工的恢复感恩。整个疫情期间，受到最大冲击的就是儿童事工，全美国都是如此。我们为 AWANA 的恢复向神献上敬拜和感恩。2023 年教会在美丽的 Pepperdine 大学校园恢复了因疫情停顿三年的夏令会。另外，诗班重建，社会服务拓展，宣教事工在非洲贝宁持续向未得之民扩展，改建后的崇拜厅集现代化与美观于一体，为弟兄姐妹带来沉浸式的崇拜体验……神的恩典数算不尽！

回顾过去，展望未来，2024 年的主题是“起初，神创造天地”，全教会将用一整年时间聚焦于圣经第一卷书创世记。这卷书告诉我们，耶和华是创造万物独一的神，祂做事讲究秩序和规划，让万物各从其类，种族分配、地理形势的分配均在创世记中有所定局；而我们，则是照着神的形像造的。创世记描述了神为人类所定的蓝图，我们必须活在神的计划中，才能如亚伯拉罕之约（创 12:3，22:18）中所应许的一样，持续经历祂的祝福。

新的一年，期待更多弟兄姐妹积极投入服事，在主日学教导、带领查经、个人佈道等各项事工上按照神给我们的恩赐来服事祂。2024 年预计有七次受洗（春节、复活节、夏令会、海滩受洗、布道会、感恩节、圣诞节），盼望大家遵主命令，积极传扬福音，造就门徒。

愿神带领尔湾迦南基督教会的弟兄姊妹，在 2024 年持续在神话语上成长，在传福音上操练，在事奉上更了解神的心意，在灵命上与神更亲近。让我们从创世记中学习：我们是神计划的一部分，当依照神的旨意而活。阿们！

From "Emmanuel" to "In the Beginning God Created the Heavens and the Earth"

We thank the Lord for the richness of God's presence in our church through the theme of "Emmanuel" in 2023. After three years of suffering from the pandemic, worshiping in-person resumed and has grown gradually, and all small groups continue to develop. The evangelical ministry has experienced God's blessing with 60 baptisms this year. In addition, various large gatherings brought more brothers and sisters to God.

We are especially thankful for the restoration of the children ministry. The children ministry was the hardest hit during the whole pandemic, and this was true throughout the United States. We offer worship and thanksgiving to God for resuming of AWANA. The Summer Retreat, which had been suspended for three years due to the pandemic, restarted this year on the beautiful campus of Pepperdine University. In addition, the choir has been rebuilt, community services have been expanded, the missions in Benin continue to reach out to the UUPG, our worship hall has been renovated, modernized and aesthetically pleasing, providing an immersive worship experience for our brothers and sisters... God's grace has been sufficient and abundant!

Looking back and looking forward, the theme for 2024 is "In the Beginning God Created the Heavens and the Earth", and the whole church will spend a whole year focusing on the first book of the Bible, Genesis. This book tells us that the LORD is the only God who created all things in an orderly and planned way, so that all things would be in their proper order, and that the distribution of races and geographic situations are set out in the book of Genesis; and that we, on the other hand, are made in the image of God. Genesis describes God's blueprint for mankind, and we must live in God's plan to continue to experience His blessings as promised in the Abrahamic covenant (Gen. 12:3, 22:18).

In this new year, we look forward to more brothers and sisters to be actively involved in serving God in Sunday school teaching, leading Bible studies, personal evangelism, and other ministries according to the gifts He has given us. 2024 is expected to have seven baptisms (Chinese New Year, Easter, Summer Retreat, beach baptisms, The Evangelistic Outreach Conference, Thanksgiving, and Christmas), and we look forward to obeying the Lord's commands to actively preach the Gospel and make disciples.

May God lead the brothers and sisters of Irvine Canaan Christian Community Church to continue to grow in God's Word, practice in evangelism, understand God's heart in ministry, and closed walk with Jesus Christ in 2024. Let us learn from the book of Genesis that we are part of God's plan and should live according to God's will. Amen!

长执传道团队

Committee of Elders, Deacons & Ministers



事工 Ministry	执事 Deacon	长老 Elder	传道 Minister	支持 Supporter
Radiant	James Chia	Sutian Zhu David Fan	Samuel Choi Daniel Chen	Elizabeth Lovelace
CKFM	John Liang	Daniel He Wuming Yeh	Elizabeth Lovelace	Daniel Chen
Campus & Youth	Risheng Pan	David Fan Wuming Yeh	Alice Sun Eunice Fang Esther See Willis Thong Venus Zhang	
Chinese Worship Ministry	Dora Fu	David Fan Sutian Zhu	Eunice Fang	
Small Group		Wuming Yeh David Fan	Alice Sun	Esther See
Gospel	Yangyang Lu	Jerry Chang Daniel He	Venus Zhang	
Mission	Erfan Zhu	David Fan Sutian Zhu	Venus Zhang	
Adult Sunday School	Henry Li	Yu Miao Wuming Yeh	Alice Sun	
Community Service	Sue Ding	Wuming Yeh Jerry Chang	Samuel Choi Esther See	
Senior Caring		Yu Miao Wuming Yeh		
General Affairs/Facility Maintenance	James Hung	Daniel He Sutian Zhu		Kay Zhang Esther See Willis Thong Liling Chiang
IT-Equipments & Technical Support	Qinbo Ho	Yu Miao Daniel He	Eunice Fang	Daniel Chen
Multimedia		David Fan	Eunice Fang	
Finance/Administration/HR		Sutian Zhu David Fan		Liling Chiang

2024 年行事历 Church Calendar in 2024

2024年度尔湾迦南基督教会行事历 2024 ICCCC Calendar

日期 Date	活动 Activities	事工部门 Ministry Department
1月21 January 21st	小组长会议 Small Group Leader Meeting	小组事工 Small Group Ministry
2月11 February 11th	农历新年布道会 Luna New Year Evangelistic Meeting	福音事工 Gospel Ministry
2月16 February 16th	情人节活动 Valentine's Celebration	青年校园事工 Campus Youth Ministry
2-3月 February-March	神学讲座 Theological Seminar	成人主日学事工 Adult Sunday School Ministry
3月22-24 March 22nd-24th	青年校园门训营 Campus Discipleship Camp	青年校园事工 Campus Youth Ministry
3月 March	春季福音营 Spring Gospel Camp	英文堂 Radiant
3月31 March 31st	复活节主日 Easter Sunday	全教会 Whole Church
4月 April	校园篮球赛 Campus Basketball Game	青年校园事工 Campus Youth Ministry
4月21 April 21st	小组长会议 Small Group Leader Meeting	小组事工 Small Group Ministry
5月12 May 12th	母亲节主日 Mother's Day Sunday	
5月 May	母女活动 Women's/mother/daughter event	儿童与家庭事工 CKFM Ministry
5月 May	儿童圣经商店 CKFM Bible Store	儿童与家庭事工 CKFM Ministry
5月24 May 24th	毕业典礼 Graduation Party	青年校园事工 Campus Youth Ministry
6月14-16 June 14th-16th	教会年度夏令会 Church Annual Summer Retreat	夏令会 Summer Retreat
7月 July	Cedarbrook 营会 Cedarbrook Camp	儿童与家庭事工 CKFM Ministry
7月21 July 21st	小组长会议 Small Group Leader Meeting	小组事工 Small Group Ministry
7月28 July 28th	年度宣教年会 Annual Mission Conference	宣教事工 Mission Ministry
8-9月 August-September	神学讲座 Theological Seminar	成人主日学事工 Adult Sunday School Ministry
8-9月 August-September	儿童注册 CKFM Registration	儿童与家庭事工 CKFM Ministry
8-9月 August-September	校园接机及迎新 Campus Airport Pick-up & Welcome events	青年校园事工 Campus Youth Ministry
8-9月 August-September	海边受洗 Beach Baptism	福音事工 Gospel Ministry
10月 October	丰收节 Harvest Festival	儿童与家庭事工 CKFM Ministry
10月 October	青年校园福音营 Campus Youth Gospel Camp	青年校园事工 Campus Youth Ministry
10月20 October 20th	小组长会议 Small Group Leader Meeting	小组事工 Small Group Ministry
10月25-27 October 25th- 27th	秋季布道会 Fall Evangelistic Conference	福音事工 Gospel Ministry
11月28 November 28th	感恩节庆祝-乡亲乡味 Thanksgiving Celebration	全教会 Whole Church
12月22号 December 22nd	圣诞主日 Christmas Sunday	全教会 Whole Church
12月 December	英文堂青少年冬令会 Radiant Youth Winter Retreat	英文堂 Radiant
12月 December	校园同工培训营会 Campus Co-worker Camp	青年校园事工 Campus Youth Ministry

英文堂事工 Radiant Ministry



Ministry Overview

Radiant Ministry is a family ministry that bridges generations within ICCCC. We are an English-speaking ministry at ICCCC made up of English-speaking youth and adults as well as their families. We exist to educate, equip, and empower our members to be a radiant light for Jesus wherever they are (now) and wherever they go (in the future). We encourage our members to make an impact in the larger community that they are part of rather than just the immigrant community. We teach our members from the Word of God to have a great vision for His Kingdom with everything they received from Him.

Committee

Elders: Sutian Zhu, David Fan

Deacon: James Chia

Ministers: Pastor Samuel Choi, Daniel Chen

2023 Ministry Review

In 2023, we as a ministry focused on the Word of God. We read the entire Bible together from Genesis to Revelation as a group. Several parents partnering with Deacon Sue Ding organized several community service activities for our youth students and other adult members. This includes community services at local homeless ministry centers and musical performances and visitations at a senior home. Also, several of our students stepped up to serve in the leadership team led by Daniel Chen, our Youth Director. Our Deacon James has also organized volunteer signups to get more of our members involved in the ministry. By putting into practice what we have learned from the Bible, we have worked to obey and be faithful servants of Jesus.

2024 Ministry Plan

In 2024, we want to build on what we have started and do more. We are planning to organize more community service opportunities for our youths and families. We have renewed our ability to give out the President's Volunteer Service Award to encourage our youth students to volunteer, and we already have willing parent volunteers to help organize and promote events. We are also planning for another short-term mission on top of our Tijuana Mission. On Sundays, we are creating Sunday Cell Groups to build stronger relationships between our members. We will continue to teach the Bible diligently and worship our God with passion. We expect God to do amazing things in 2024!

➤ Retreats:

Spring Gospel Camp (March); Annual Church Retreats (June & December)

➤ Community Service/Mission:

Homeless Ministry; Concert/Visitation at Senior Center; 2k/5k Runs; Operation Christmas Child; Other Various Outreach Activities and Donation Drives New Overseas Summer Short-Term Mission; Tijuana Mission Trip

➤ Sunday Cell Groups:

Youth Cell Groups; Young Adult/College Cell Groups; Adult Cell Groups

➤ Friday Meetings:

Bible Studies, Fellowship, Discipleship Programs for Youth and Young Adults, Praise & Worship Nights

➤ Fellowship Events/Trips:

Quarterly Youth Fellowship Outings; Family Potluck Dinners/Picnics/Trips; Summer Fun Activities; Summer Camping Trip for College Students; Thanksgiving Gathering & Christmas Party; More TBD~

事工概况

Radiant 英文事工是一个在尔湾迦南基督教会(ICCCC) 的跨代家庭事工。Radiant 的成员包括：讲英文的青少年、成年人以及他们的家人。事工的宗旨是教育和装备弟兄姊妹，使他们有从神而来的能力，无论何时何方，都成为那束带有耶稣温度与慈爱的光。我们鼓励成员不仅在移民社团，也在他们所属的社区做出贡献。我们用神的话语来教导成员，让他们藉着从神那里得来的一切，对神的国度有一个伟大的愿景。

同工团队

监督长老：朱甦天、范宝炘

事工执事：谢良雄

牧师与青少年主任：Pastor Samuel Choi, Daniel Chen

2023 事工回顾

在 2023 年我们事工专注于神的话语。我们的成员一起阅读整本圣经，从创世记到启示录。几位家长与丁淑媛执事合作，为青少年学生和其他成年会员组织了一些社区服务活动，包括在当地服侍无家可归者，以及探访养老院并表演音乐节目。此外，我们的一些学生还加入了由青少年主任 Daniel Chen 主导的领导力团队。谢良雄执事建立了系统化的志愿者报名公告栏，以便让更多的成员能参与到事工中来。通过将圣经中学到的福音付诸实践，我们遵行并努力成为耶稣忠实的仆人。

2024 事工计划

在 2024 年，我们希望在已经开始的基础上进一步发展并做更多的事情。我们计划为青少年和家庭组织更多的社区服务机会。我们已更新并会颁发总统志愿服务奖，以鼓励青少年学生参与志愿活动。现在已经有家长志愿者开始帮助组织和推广这项活动。除了固定的 Tijuana 短宣，我们还计划举办多一个短期宣教活动。在接下来的星期天，我们会创建主日细胞小组，以建立成员之间更牢固的关系。我们将继续用热情的心来敬拜神，并勤奋地教导神的话语。期待在 2024 年见证神成就奇异的大事！

➤ 营会活动

春季福音营（3 月）；教会夏令会（6 月）；冬令会（12 月）

➤ 社区服务/宣教活动

游民事工；老年中心音乐会、探访活动；2 公里和 5 公里跑步活动；圣诞鞋盒；其他各种宣教和捐赠活动。

新的海外夏季短期宣教活动；Tijuana 短期宣教活动。

➤ 主日细胞小组

青少年细胞小组；年轻成年人/大学生细胞小组；成年人细胞小组。

➤ 星期五聚会

查经；团契；青少年和年轻人门徒培训；赞美和敬拜之夜。

➤ 团契活动/旅行

每季度的青少年团契外出活动；家庭聚餐、野餐、旅行；夏季娱乐活动；大学生露营活动；感恩节聚会和圣诞派对；更多待定。

儿童与家庭事工

CKFM (Canaan Kids & Family Ministry)



Ministry Overview

This generation is under attack from the world with media and easy access to online content. The Canaan Kids and Family Ministry at Irvine Canaan Christian Church is committed to providing a safe and encouraging place for the children to learn and explore new concepts about the Bible and start their faith in God. We cover nursery through the 6th grade. Through various activities that involve all their senses we aim to lead them to the Lord by sharing the love of Christ and the good news of the gospel. Through Bible studies, activities, and small groups, we strive to teach knowledge of the Bible and God as our loving Father. We hope to see these children grow in their faith and become confident in their status as a Child of God.

Committee

Elders: Daniel He, Elder Yeh

Deacon: John Liang

Minister in Charge: Elizabeth Lovelace

2023 Ministry Review

In the past year, we gratefully acknowledge God's abundant grace and blessings upon our Children's ministry. We guided several children through Baptism classes and saw many of them make the decision to accept Jesus as their Savior. Fees for registration in AWANA and Choir were removed. AWANA was started back up after a hiatus from the Pandemic. Hand bells were introduced to our older choir. Both choirs performed in the CM sanctuary throughout the year. Art class was offered 2nd hour during August when choir takes a break. In Sunday school, we created a Chinese speaking class for our older students. The electronic check in system was developed and implemented, security monitors installed, and a water cooler hooked up making CKFM the safest it has been.

2024 Ministry Plan

In the upcoming year, empowered by God's faithful blessings, the Children and Family Ministry will be dedicated to the development and expansion of the following areas:

➤ Camps:

Church Retreat (June) and Cedarbrook Camp (July)

➤ Events and Programs:

Sunday School, Choir 1 & 2, AWANA (yearlong); Lenten devotions for families (February); Resurrection Celebration (March); Women's/mother/daughter event, Bible Store (May); Back to school parent meetings, registration (August-September); Harvest Party (October); Thanksgiving Celebration (November); Advent Family Kit, Jesus Birthday Party & Bible store/Gift wrapping (December)

➤ Co-worker Training:

Teacher orientation, one on one training as a shadow helper, Adult Sunday School parenting class, Online classes offered by AWANA.

事工概况

这一代的孩子们正受到来自世界媒体和网络内容的攻击。尔湾迦南基督教会的儿童和家庭事工致力于为孩子们提供一个安全和充满鼓励的地方，让孩子们学习和探索有关圣经的新概念，并开始建立他们对神的信心。我

们的儿童教育涵盖幼儿到 6 年级的孩童。我们的目标是通过各种活动分享基督的爱和福音的好消息，引导他们归向主。我们通过圣经学习、活动和小组，教导孩子们关于圣经和我们慈爱的天父的知识。我们希望看到孩子们在信仰中成长，并对他们作为神孩子的身份充满信心。

同工团队

监督长老：何宪飞、葉武明

事工执事：梁兆颜

负责传道：Elizabeth Lovelace

2023 事工回顾

在过去的一年里，感谢神对儿童事工的丰盛恩典和祝福。我们引导几个孩子参加了洗礼课程，看到他们中的几人决定接受耶稣为他们的救主，并接受了洗礼。

AWANA 在新冠疫情结束后重新开始，我们取消了 AWANA 以及合唱团的注册费。我们的大班合唱团开始学习手铃。大小两个合唱团全年都在中文堂聚会中献诗。在八月主日的第二时段（11:30am -12:30pm），CKFM 事工部提供了艺术课（在此期间合唱团休息）。在主日学中，我们为英文不是很好的高年级学生开设了中文主日学班；开发并应用了电脑签到系统；安装了安全监视系统；并安装了饮水机，使 CKFM 的总体设施得到大大改善。

2024 事工计划

在即将到来的一年里，在神信实的祝福下，儿童和家庭事工（CKFM）将致力于以下领域的发展和扩展：

➤ 营会活动

教会夏令会（6 月）和 Cedarbrook 营会（7 月）。

➤ 活动和节目

儿童主日学；儿童合唱团（1 和 2）；儿童 AWANA（全年）；家庭预备期灵修（2 月）；庆祝复活节（3 月）；妇女及母女聚会活动；圣经商店（5 月）；返校家长会、注册（8 月至 9 月）；丰收节晚会（10 月）；感恩节庆祝活动（11 月）；将临期家庭礼盒；耶稣诞生派对和礼品包装（12 月）。

➤ 同工培训

教师入职培训；一对一的助手培训；成人主日学育儿班；AWANA 提供的在线课程。

青年校园事工 Campus & Youth Ministry



事工概况

赢得这个世代的年轻人是神给迦南教会的异象。尔湾迦南基督教会青年校园事工致力于在尔湾周边的校园和职场开展校园团契事工，覆盖初中、高中、大学、研究生、博士生、职青群体。透过不同的青年校园小组渗入到年轻人的生活中，透过分享主的爱和福音的信息，引人归主。同时，藉着查经门训，训练和培养成熟的基督门徒，在这末后的世代兴起，为主发光。

➤ 青年校园小组简介

54C 小组：教会为讲中文的初高中生设立的小组，小组成员来自尔湾新移民家庭的初高中学生，为新移民家庭学生更好的适应美国学习和生活提供团体支持，互助友谊。最重要的是让他们在基督的爱里被关怀，得成

长，有坚实的信仰基础，成为主的门徒。（负责传道：徐秀玲，唐智鸿；主要同工：江嘉辉，唐伟健）

UCI 好土校园小组：致力于服务 UCI 校园在读学生，为留学生提供生活和属灵的大家庭。小组透过日常关怀，话题分享，圣经学习等与学生建立良好的信任关系，并引领基督徒成为主的精兵，吸引慕道友认识神的救恩，在 UCI 校园中成为主的见证。（负责传道：房巧桥；主要同工：周杰、Christina Yang）

CSUF 好土校园小组：专注于 CSUF 校园事工，在校园建立团契小组以便更好的接触 CSUF 的中国留学生，透过关系的建立，引导他们认识真神，使福音在 CSUF 校园广传，并为主造就门徒。（负责传道：张金星；主要同工：潘日昇、马笑天）

新生代小组：小组成员由研究生及职青组成，是一个充满活力的群体。在查经，敬拜，分享，和活动中彼此建造，分享基督的爱和恩典，为主赢得更多年轻的生命。敬拜赞美的训练是小组的特色，藉由诗歌敬拜，将更多人带到神的前面。（小组辅导：史霄；主要同工：徐唯卓、张守望、江嘉辉、冼嘉怡）

羊羊小组：为尔湾周边的大学研究生，博士生，及职青而设立的小组。旨在帮助这些青年群体有一个健康的成长与交流的，并充满主爱的大家庭。透过生活生命见证的分享，对神话语的学习，引导慕道友在真理中找到生命的意义，并委身在基督里持续成长。（负责传道：孙爱光；主要同工：陈航伟、徐曾子、李锦城）

同工团队

监督长老：范宝炘、葉武明

事工执事：潘日昇

负责传道：孙爱光（主任）、房巧桥、徐秀玲、唐智鸿、张金星

2023 事工回顾

在过去一年中，感谢神在青年校园事工上丰盛的恩典和祝福。教会建立了新的 54C 初高中团契，并转型羊羊为职青团契，发展扩大了 UCI 校园团契，持续开展了 CSUF 校园团契，稳固推进了 NBT 研究生团契，举办了 IVC 校园中国学生迎新活动。藉由各项青年校园联合活动，接触了许多新的学生和青年，并有多人受洗归入主的名下。透过主日学课程，对基督徒和慕道友开展了有针对性的培训。同时，也发展了一批新的青年同工，积极参与到教会的各项事工中。

2024 事工计划

新的一年，带着神的恩膏和能力，青年校园事工将致力于以下几方面的事工发展和校园拓展：

➤ 营会活动

门训营（3 月）；福音营（10 月）；同工装备营会（12 月）。

➤ 迎新活动

农历新年（2 月）；情人节（2 月）；复活节（4 月）；毕业典礼、篮球赛（5 月）；夏令会（6 月）；校园接机及迎新（8-9 月）；感恩节（11 月）；圣诞节（12 月）。

➤ 主日学训练

门徒栽培课程；初信造就课程。

➤ 同工培训

有针对性的小群同工培训。

Ministry Overview

Winning the young generation is the vision that God has given to ICCCC. The Youth Campus Ministry at ICCCC is committed to conducting campus fellowship work in the schools and workplaces surrounding Irvine, covering middle school, high school, college, graduate, doctoral, and young professional groups. Through various youth campus small groups infiltrating the lives of young people, we aim to lead them to the Lord by sharing the love of Christ and the good news of the gospel. Simultaneously, through Bible studies and discipleship training, we strive to equip and cultivate mature disciples of Christ who will rise as lights in this present generation.

➤ Introduction of Each Youth & Campus Group

54C Group: A group established for Chinese-speaking middle and high school students in Irvine. The members of the group come from immigrant families in Irvine, and they provide group support to help immigrant students better adapt to American studies and life, fostering mutual assistance and friendship. The most important goal is to care for them in the love of Christ, help them grow, have a solid foundation of faith, and become disciples of the Lord. (Ministers: Esther Xu, Willis Thong; Key Co-workers: John Jiang, Darren Thong)

UCI Good Soil Campus Group: Dedicated to serving students on the UCI campus, this group aims to create a large family for international students, providing both practical and spiritual support. Through daily care, topic sharing, Bible studies, etc., the group builds a strong trust relationship with students and guides Christians to become effective soldiers for the Lord, attracting seekers to know the salvation of God and becoming a witness for the Lord on the UCI campus. (Minister: Eunice Fang; Key Co-workers: Allen Zhou, Christina Yang)

CSUF Good Soil Campus Group: Focusing on campus ministry at CSUF, the group engages with Chinese international students and makes better connections among them through fellowships. Through relationship-building, they guide students to know the true God, spread the gospel widely on the CSUF campus, and make disciples for the Lord. (Minister: Venus Zhang; Key Co-workers: Risheng Pan, Xiaotian Ma)

New Born Team (NBT): Comprising graduate and young professional members, this dynamic group engages in Bible study, worship, sharing, and activities to build each other up, share the love and grace of Christ, and win more young lives for the Lord. Worship and praise training is a distinctive feature of the group, bringing more people into God's presence. (Counselor: Daisy Shi; Key Co-Workers: Julia Xu, Aaron Zhang, John Jiang, and Vilkas Xian)

Yangyang Group: Established for college graduate students, doctoral students, and young professionals in the Irvine area. The group aims to help these young

individuals have healthy growth and communication within a family full of God's love. Through sharing life testimonies, studying God's Word, guide seekers to find the meaning of life in truth, and encourage continuous growth in Christ. (Minister: Alice Sun; Key Co-workers: Stanley Chen, Amy Xu, David Li)

Committee

Elders: David Fan, Wuming Yeh

Deacon: Risheng Pan

Ministers in Charge: Alice Sun (Director), Eunice Fang, Esther See, Willis Thong, and Venus Zhang

2023 Ministry Review

In the past year, we gratefully acknowledge God's abundant grace and blessings upon our youth campus ministry. The church successfully established a new 54C Junior and Senior High school Fellowship and transitioned Yangyang Fellowship into a young professionals Fellowship. We also expanded and strengthened the UCI Campus Fellowship, continued the ongoing CSUF Campus Fellowship, and solidified the NBT Graduate Fellowship, hosted IVC Chinese students welcome party with night market setting. Through various joint campus activities, we reached out to numerous new students and young individuals, witnessing several students getting baptized and committing their lives to the Lord. Targeted training was provided through Sunday School courses for both Christians and faith seekers. Simultaneously, we developed new young generation co-workers who actively engaged and contributed to various church ministries.

2024 Ministry Plan

In the upcoming year, empowered by God's anointing and strength, the Youth Campus Ministry will be dedicated to the development and expansion of the following areas:

➤ Camps

Discipleship Camp (March); Evangelism Camp (October); Co-worker Training Camp (December).

➤ Welcome Events

Lunar New Year Celebration (February); Valentine's Day Event (February); Easter Celebration (April); Graduation Party, Basketball Tournament (May); Summer Retreat (June); Airport Pick-up / Welcome Events (August-September);

Thanksgiving Celebration (November); Christmas Celebration (December)

➤ **Sunday School Training**

Discipleship class; Faith seeker & new believer class

➤ **Co-worker Training**

Targeted co-worker training.

中文堂崇拜事工 Chinese Worship Ministry



事工概况

团队藉著主日崇拜的多样安排，让弟兄姊妹可以在崇拜堂聆听主的话语，在会堂与主有更深的连结，也藉著敬拜、献诗、祷告、讲道等引慕道友归主，赢得更多的灵魂。同时，藉着服侍、训练和培养同工愿意委身，藉著服侍更爱主，更享受越服侍越爱主的甘甜。团队也配合教会在大堂举办的多样活动，与各事工团队配搭服侍，组成合神心意的团队。

同工团队

监督长老：范宝炘、朱甦天

事工执事：陈淑容

负责传道：房巧桥

技术同工：何勤博、赵雪雁、江嘉辉、徐唯卓、杨粟惟、赵锦、李全、张珉、王方景、孙博元、冼嘉怡、唐玮健、史霄、张娟、朱雪良、马笑天、朱家霖

招待同工：卢君玲、仝卢勋、储枕薇、曾瑛婵、王志荣、李永进、张文敏、龙韬、张珮、韩彩云、柳彦萍、罗书豪、陈青、王玉萍

2023 事工回顾

2023 年，我们每主日配合教会的主日崇拜流程，安排长老祝祷、敬拜团、领会、PPT& 迦南家事播放、音响、直播、招待等同工，台前幕后同工携手同心，务求尽善尽美来荣耀主。感谢神！整个团队也因着服侍得着丰盛的恩典和祝福。

教会按计划改建了中文堂崇拜厅，扩充了崇拜空间，安装升级了音响系统和录影系统，建立了新的 LED 舞台大屏视觉系统，升级整合了视频直播系统，赋予崇拜厅更现代化的试听体验，以便吸引更多新学生、青年和慕道友来到教会，有更好的崇拜环境。

2024 事工计划

新的一年，我们会带着神的爱与神的同在，继续安排好主日崇拜与教会的各项活动。让每主日的崇拜成为弟兄姊妹的祝福。

➤ 同工培训

我们会加紧脚步培训控制台影音直播等同工，让更多的同工加入服侍的行列。

Ministry Overview

Through various arrangements of Sunday worship, the team serves brothers and sisters to listen to the Word of God in the worship hall, to have a deeper connection with the Lord in the hall, and to win more souls through worship, hymns, preaching, and to attract seekers for conversion. At the same time, by serving, training, and cultivating colleagues who are willing to commit

themselves, co-workers love the Lord more and enjoy the sweetness of God's blessings. The team also cooperates with various activities held by the church in the sanctuary and serves with various ministries to form a team that is after God's mind.

Committee

Elders: David Fan, Sutian Zhu

Deacon: Dora Fu

Minister in Charge: Eunice Fang

Tech Team: Qinbo Ho, Sarah Zhao, John Jiang, Julia Xu, Suwei Yang, Jin Zhao, Quan Li, Min Zhang, Fangjing Wang, Jamie Sun, Vilkas Xian, Darren Thong, Daisy Shi, Joanne Zhang, Xueliang Zhu, Xiaotian Ma, and Jolin Zhu

Usher Team: Junling Lu, Jeff Tong, Zhenwei Chu, Rose Zeng, Crystal Wang, Lily Zhang, Wendy Zhang, Tao Long, Pei Zhang, Caiyun Han, Jenny Liu, Shuhao Luo, Qing Chen, and Yuping Wang

2023 Ministry Review

In the year of 2023, we cooperate with the church's Sunday worship process weekly, including the arrangement of elders' prayers, worship leaders and members, PPT, audio, live broadcast, ushers, etc. We work together in front of and behind the scenes to strive for perfection to honor the Lord. Thank God for the rich grace and blessings of our team for serving in the ministry.

The church has renovated the worship hall: expanding the worship space, upgrading the sound system and video recording system, established a new LED stage visual system, and upgraded the video broadcasting system. These enhancements aim to provide a more modern and immersive worship experience, with the goal of attracting more new students, youth, and seekers to the church by creating a better worship environment.

2024 Ministry Plan

In the coming year, with gratefully God's abundant grace and blessings, we will continue to arrange Sunday worship and church activities with love and presence of God. May the worship of each Sunday become a blessing for brothers and sisters.

➤ Co-worker Training:

We will step up the step-by-step training console video for live broadcast, so that more co-workers can serve together in the team.

小组事工 Small Group Ministry



事工概况

为更好地帮助弟兄姐妹在肢体中彼此被建造，教会根据不同年龄和背景设有多个小组。在小组中，弟兄姐妹藉着查经、分享、关怀、代祷、服事、个人布道等方式彼此扶持，操练属灵的生命，建造基督的身体。

同工团队

监督长老：葉武明、范宝炘

负责传道：孙爱光

2024 年度小组组长和副组长名单

小组 Small Group	组长 Leader	副组长 Vice Leader
羊羊 Yangyang	Stanley Chen	Amy Xu & David Li
新生代 New Born Team	Julia Xu	Aaron、John、Vilkas
54C Fight for Christ	徐秀玲	唐智鸿
UCI好土 UCI Good Soil	周杰	Christina Yang
CSUF好土 CSUF Good Soil	潘日昇	马笑天
橄榄树 Olive Tree	贾石安	Sarah Zhao & Emily Gao
同心 United Heart	王方景	——
平安 Peace	栗强	梁兆颜
恩典 Grace	陈淑容	赵锦&于希
清心 Pure Heart	律阳阳	赵艳春&王志荣
伊甸园 Eden	徐爱娟	荣青筠
新生命 New Life	蔺娜	唐丽华&孙海燕
生命树 Life Tree	王玉萍	夏敏
恩惠之家 House of Grace	李坤	——
约书亚 Joshua	孙瑞 Steven	吴瑜卿
晨星 Morning Star	曾仲弘	——
恩爱生命 Love & Life	牛红	朱尔凡
迦勒 Caleb	缪宇	姜燕
周二妇女查经班 Women Bible Study	洪丽蕙	范淑英

2024 小组事工计划

➤ 周五查经

预查核心同工

范章肇欣师母、何宪飞长老、程嫣姐妹、孙爱光传道、房巧桥传道

2024 年度，配合教会年度主题，周五小组查经将开始对创世记整卷书的详细查考。藉着查经，引领小组弟兄姐妹更多扎根在神的话语之上，并在小组中培训更多带领查经的同工，成为神话语的出口。继而预备参与教会的主日学和预查事工，为教会培养更多神话语出口的忠心同工。

周五查经材料将由预查同工们负责编写，每个周三祷告会，预查同工也将分享当周的查经内容，以便帮助小组带领查经的同工更好的预备带领

查经。周五查经内容将是对主日证道的延伸和扩充，并注重于生活应用的分享和探讨。愿神帮助我们众肢体都能更多的在神的话语上成长，扎根，与实践。

➤ 关怀代祷

在小组中，弟兄姐妹彼此相爱，互相代祷，互为肢体，同被建造。

➤ 外展活动

各小组透过不同的外展特别活动，吸引更多慕道友来到教会，并与弟兄姐妹建立关系，开展福音事工。同时，在小组中引领更多弟兄姐妹参与服事，造就并扩大同工团队。

➤ 教会服事

鼓励小组弟兄姐妹积极参与教会各项服事，在服事中更多被操练、彼此建造，成为合神心意的器皿。

➤ 组长会议

透过每个季度的组长会议，了解教会的意象和事工需要，并积极配合教会各项事工，参与服事，共同建造基督的身体。

2024 年度小组长会议计划: 1 月 21 日; 4 月 21 日; 7 月 21 日; 10 月 20 日

Ministry Overview

To better assist brothers and sisters in their spiritual growth, the church has various small groups tailored to different ages and backgrounds. In these groups, members support each other through activities such as studying the Bible, sharing, caring, praying for one another, serving, personal evangelism, etc. This is done to nurture spiritual lives and build the body of Christ.

Committee

Elders: Wuming Yeh, David Fan

Minister in Charge: Alice Sun

2024 Ministry Plan

➤ Friday Bible Study:

Committee

Lucy Fan, Daniel He, Yan Cheng, Alice Sun, Eunice Fang

In the year 2024, in alignment with the annual theme of the church, the Friday small group Bible study will start to study the entire book of Genesis. Through the study of the Scriptures, the aim is to lead brothers and sisters in the group to root themselves more deeply in God's Word. Additionally, the group will train more co-workers to lead Bible studies, becoming a faithful servant of God's Word. This preparation will extend to active participation in the church's Sunday school and Bible study ministries, with the goal of nurturing dedicated co-workers who can effectively convey the message of God's Word within the church.

Fridays Bible study materials will be prepared by the pre-study co-workers. During the Wednesday prayer meeting, the pre-study co-workers will also share the content of the week's Bible study to help those leading the study be better prepared. The Friday Bible study content will be an extension and expansion of the Sunday sermon, with a focus on sharing and discussing practical applications in life. May God help all members to grow more in God's Word, to be rooted, and to apply it in their lives.

➤ Caring:

In the small group, brothers and sisters love one another, intercede for each other, act as parts of one body, and are mutually edified.

➤ Outreach Events:

Through various outreach special events, each small group aims to attract more seekers to the church, establish relationships with brothers and sisters, and engage in evangelistic work. Simultaneously, within the small groups, efforts are made to lead more brothers and sisters to participate in service, edify one another, and expand the team of co-workers.

➤ **Church Service:**

Encourage the brothers and sisters in the small groups to actively participate in various church ministries, where they can be further trained and built up through service, becoming God's faithful servant.

➤ **Leaders' Meeting:**

Through quarterly leaders' meetings, gain an understanding of the church's vision and ministry needs. Actively collaborate with various church ministries, participate in service, and collectively build up the body of Christ.

2024 Small Group Leaders' Meeting Schedule: January 21st, April 21st, July 21st, October 20th.

福音事工 Gospel Ministry



事工概况

主耶稣颁布大使命吩咐门徒：“你们要去，使万民做我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗……”（马太福音 28:19）

教会福音事工致力于举办布道会和受洗两方面的服事。让更多的人听到福音作主耶稣的门徒，让更多得救的人受洗归入主的圣名下。



同工团队

监督长老：張訓曾、何宪飞

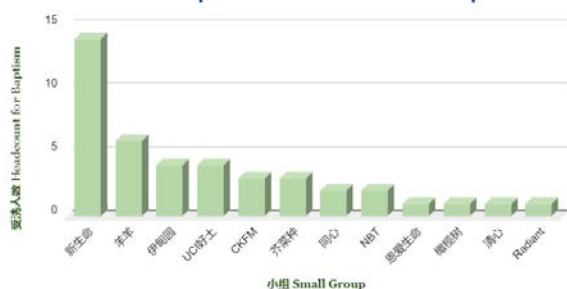
事工执事：律阳阳

负责传道：张金星

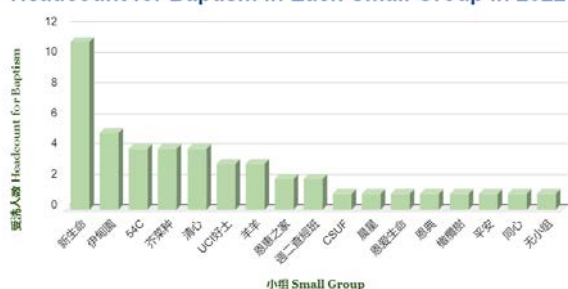
2023 事工回顾

在过去一年中，感谢以马内利的神与教会同在，在福音事工中高举基督的名。教会邀请了基督使者协会会长柏有成博士为讲员，于 10 月 27 至 29 日三天举办了秋季布道会。不仅现场有三百余人参与，YouTube 视频也有两百多次点击观看。2023 年是丰收的一年，教会每个月都有受洗，以马内利的神与我们同在，不断地将得救的人加添给祂的教会。2023 年有 33 位弟兄及 27 位姊妹，共 60 人受洗归入主的名下。教会非常重视成员在受洗之后的牧养，从 2023 年第四季度起，在主日学中新增了初信栽培课程，以跟进对新成员的灵命关怀。

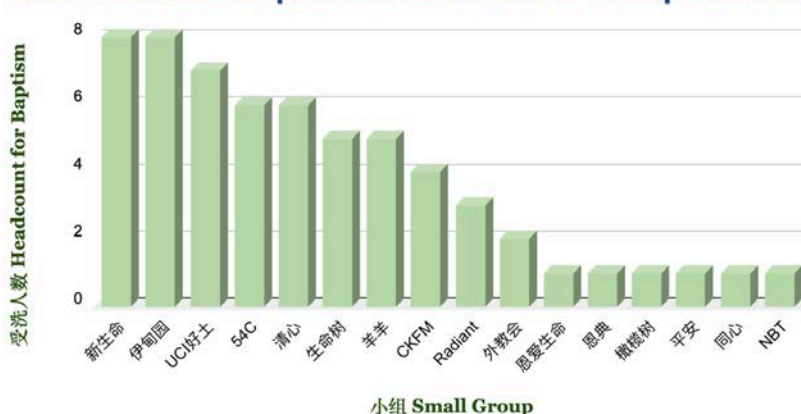
2021年各小组受洗人数
Headcount for Baptism in Each Small Group in 2021



2022年各小组受洗人数
Headcount for Baptism in Each Small Group in 2022



2023年各小组受洗人数
Headcount for Baptism in Each Small Group in 2023



2024 事工计划

新的一年，福音事工将一如既往地举办布道会和洗礼。

➤ 布道会

- 教会将于 2 月 11 日农历新年的福音主日邀请赞美之泉来带领敬拜。
- 今年将有针对个人布道的培训。
- 拟邀请刘志雄长老为讲员，教会将于 2024 年 10 月 25 至 27 日举办布道会。

➤ 2024 年受洗日期

教会拟定 2024 年举办七次洗礼：

2 月 11 日：农历新年	3 月 31 日：复活节
6 月 16 日：夏令会	TBD：夏季海滩受洗
10 月 27 日：布道会	11 月 28 日：感恩节
12 月 22 日：圣诞节	



Ministry Overview

Lord Jesus issued the Great Commission to His disciples, "Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit". (Matt 28:19)

The Gospel Ministry of ICCCC is committed to serving both Annual Evangelistic Outreach Conference and Baptism. Our goal is to let more people hear the gospel, let more people be Jesus' disciples, and let more saved people be baptized into the holy name of the Lord.

Committee

Elders: Jerry Chang, Daniel He

Deacon: Yangyang Lu

Minister in Charge: Venus Zhang

2023 Ministry Review

Thanks to the God of Emmanuel for being with the church and exalting the name of Christ in the gospel ministry during the past year.

The church invited Dr. Yeou-cherng Bor, president of Ambassador for Christ, to be the speaker and held the annual evangelistic outreach conference for three days from October 27th to 29th. Not only were there more than three hundred people attending in person, but the YouTube video also had more than two hundred views.

2023 was a fruitful year, with baptisms in the church every month, and God Emmanuel was with us, continually adding to His church those who are saved. As of the end of December, 33 brothers and 27 sisters, a total of 60 people have been baptized into the Lord's name. The church values the pastoral care of its members after baptism. Starting from the fourth quarter, a new Sunday School course on "New Life and New Living" has been added to the Sunday School to follow up on the spiritual care of the new members.

2024 Ministry Plan

The Gospel Ministry will continue to hold annual evangelistic outreach conferences and Baptism services as usual in the coming year.

➤ Evangelism:

- The church will invite SOP to lead the worship during the gospel Sunday on Feb 11th to celebrate Chinese New Year.

- We will have training on personal evangelism this year.
- A three-day evangelistic outreach conference will be held on October 25th to 27th, inviting Elder Peter Liu as the speaker.

➤ **Baptism Services:**

There will be seven Baptism services in 2024:

Feb 11: Chinese New Year	Mar 31: Resurrection
Jun 16: Summer Retreat	TBD: Summer Beach Baptism
Oct 27: The Evangelistic Outreach Conference	Nov 28: Thanksgiving Day
Dec 22: Christmas	

宣教事工 Mission Ministry



事工概况

尔湾迦南基督教会谨记主耶稣托付的大使命，深知宣教事业的永恒意义和价值及根本原因，看见基督徒在其中的角色。自2018年以来，迦南教会开始了新的宣教方向和策略，将宣教事工的重点放在未得之民及非洲回教国家和地区。至今我们的宣教遍及到亚洲、非洲到拉丁美洲的十几个国家和地区。开拓和支持更多的宣教工作是我们的意向和坚持不懈的使命。

同工团队

监督长老：范宝炘、朱甦天

事工执事：朱尔凡

负责传道：张金星

2023 事工回顾

目前支助的宣教士和宣教机构共有 8 个项目。因着宣教士的见证和宣教事工的成果，感动和鼓舞了教会的宣教热情。2023 年度的第十八届宣教年会和宣教月活动，培养和激励会众参与宣教意识，更有利于宣教事工的进一步深入开展。



Irvine Canaan Christian Community Church		
Statements of activities-Mission fund 2023		
		Total Amount
Expenditures		
Financial supports to missionaries:		
OMF International- S Liu		1200.00
Saving Grace -Pastor R		7200.00
GLEC- Ellen Wu		6000.00
Spring of Wanter International Ministries		3000.00
Campus Crusade For Christ- Trey Harmon		3600.00
Launch Global- Enoch shi		2400.00
Spectrum Ministries, Inc		3600.00
Subtotal Financial supports to missionaries		27,000.00
Ukraine		
Ukrainian Theological Evangelical Seminary	\$	50,000.00
UUPG-Benin Project		
Personal Fund: Leon Kowede Kodja	\$	18,000.00
Mission Center		
Total UUPG-Benin Project	\$	18,000.00
Contributions to the missions:		
Support for students (Scholarship)	\$	23,000.00
Total Contributions to the missions	\$	23,000.00
Mission Conference Expenses:		
Total Mission conference Expense	\$	1,601.88
Total Expenses Amount	\$	119,601.88

2024 事工计划

- 本事工的重点仍是继续拓展对未得之民（UUPG）的宣教。
- 宣教的策略：
 1. 巩固目前已有的宣教成果，继续更好地支持现有的宣教士和宣教项目。
 2. 开拓新的宣教工场。
 3. 差派短宣队，尤其是第一次赴贝宁的短宣，更好、更直接地与宣教前线连接，参与并支持前线事工。
 4. 健全大中学生暑期短宣队，培养年轻人的宣教意识，塑造基督未来的精兵。

2024 Mission Fund Budget

Expenditures

Financial supports to missionaries:

OMF International- S Liu	600.00
Saving Grace- Pastor R	7200.00
GLEC - Ellen Wu	6000.00
Spring of Wanter International Ministries	3000.00
Campus Crusade For Christ- Trey harmon	3600.00
UUPG: 3@250x12=\$9,000	9000.00
Spectrum Ministries, Inc	3600.00
Subtotal Financial supports to missionaries	33,000.00

UUPG-Benin Project

Personal Fund: Leon Kowede Kodja	\$ 18,000.00
Mission Center	\$ 20,000.00
Total UUPG-Benin Project	\$ 38,000.00

Contributions to the missions:

Mission Trip-Short Term(Mexicali And others)	\$ 10,000.00
Mission Trip to Benin	\$ 15,000.00
Support for students (Scholarship)	\$ 10,000.00
Total Contributions to the missions	\$ 35,000.00

Mission Conference Expenses: July 2024

Total Mission conference Expense	\$ 9,000.00
Misc.	5,000.00

Total Budget Amount	120,000.00
----------------------------	-------------------

Ministry Overview

ICCCC holds the Great Commission from the Lord Jesus Christ as its top priority, shares the eternal value of mission ministry, and embraces the roles every Christian should play for His mission. Since 2018, ICCCC has adopted a new vision for its mission ministry and started focusing on UUPGs and Muslim countries. So far, we have reached out to a dozen countries throughout Asia, Africa, and North America. Going forward, ICCCC is strongly committed to continue its active involvement in Great Commission and supports more mission ministries.

Committee

Elders: David Fan, Sutian Zhu

Deacon: Erfan Zhu

Minister in Charge: Venus Zhang

Ministry Review of 2023

ICCCC currently supports eight individual missionaries and organizations. The supported mission partners have come to share their mission accomplishments and personal mission experience, which touched the hearts of many fellow Christians in our church, and significantly inspired the congregation's enthusiasm towards mission ministry. In 2023, we had a successful mission conference and mission month that further brought up the vision and value of mission ministry throughout the church, effectively moving the mission ministry work forward.

Ministry Plan of 2024

- The focus of the ministry remains on UUPG.
- The strategy includes:
 1. Solidify the existing programs and continue to support the current mission partners.
 2. Start new mission programs.
 3. Send out short mission teams, especially the first trip to Benin, to promote direct engagement and support to the local mission workers.
 4. Develop additional summer mission programs for both high school and college students who are to become a next generation of mission field soldiers.

成人主日学事工 Adult Sunday School Ministry



事工概况

成人主日学的异象和使命是：通过一系列圣经课程的教学，引领信徒深入系统地研读圣经；教导会众遵行主耶稣基督一切的命令和吩咐，使每一位基督徒都追随主的脚踪而行，成为尽心、尽性、尽意、尽力爱主的门徒，在成圣的过程中不断地操练敬虔，深深扎根于神的话语，心意更新而变化，将圣经真理实践在生命的每一个层面，并忠心地事奉神，最终使神得荣耀。

同工团队

监督长老：缪宇、葉武明

事工执事：李立明

负责传道：孙爱光

2023 事工回顾

在过去一年中，感谢神在主日学事工上带领和保守，并赐下丰盛的恩典和祝福。在 2023 年一共有 27 位老师参与教学和服事，我们在 4 个季度开设了三个系列（根基课程、圣经课程和应用课程）共 15 门课程。分别是：信仰初探（慕道班）、新生命与新生活（初信造就）、新旧约速读班、深知所信（基要真理班）、出埃及记、以赛亚书、箴言、旧约中的弥赛亚预言、路加福音、罗马书、哥林多前后书、亲子共成长、NBT 小课堂、羊羊门训、校园团契门训等。此外，我们还特邀江光丽博士开设了实用神学讲座：婚姻辅导训练。

2024 事工计划

新的一年，我们将继续寻求神的引导和带领，坚持神赐给我们的异象和使命，在这个弯曲悖谬的末后世代，帮助大家辨析异端，建立纯正、坚固的信仰。

- 我们将开设创造神学和旧约神学方面的主题讲座；
 1. 2024 年 2~3 月，我们将邀请罗庆军弟兄在周六上午开设《圣经中的以色列》神学讲座。
 2. 2024 年 8~9 月，我们将邀请正道福音神学院陈爱光牧师在周六上午开设创造神学讲座，涉及“创造论与进化论”、“古老地球与年轻地球”、“原罪与苦难”等议题。
- 正式恢复季度全勤奖以激发信徒参加主日学的热情；
- 我们将推出《主日学学生手册》，把主日学课程划分为初级、中级和进深三个阶段，鼓励处于不同信仰阶段的弟兄姐妹和慕道朋友们积极参加主日学学习。

Ministry Overview

The vision of Adult Sunday School is to guide believers through structured biblical study, facilitating in-depth and systematic exploration of the Scriptures. We equip the congregation to obey all the commands and teachings of Lord Jesus

Christ, enabling every Christian to follow in His footsteps and become disciples who love the Lord with all their heart, soul, mind, and strength. In the journey of sanctification, we encourage continuous practice of godliness, deeply rooted in the Word of God. We aspire to see them transformed through the renewal of their minds, and faithfully serving God, applying the truths of the Bible to every aspect of life, and ultimately bringing glory to His name.

Committee

Elders: Yu Miao, Wuming Yeh

Deacon: Henry Li

Minister in Charge: Alice Sun

2023 Ministry Review

In the past year, we are grateful to God for His guidance and protection in our Sunday school ministry, and for His abundant grace and blessings. In 2023, a total of 27 teachers participated in teaching and service. We offered 15 courses in three series (foundational courses, biblical courses, and applied courses) over four quarters. These courses were: Introduction to Faith, New Life and New Living, Quick Reading of the Old and New Testaments, Basic Truths, Exodus, Isaiah, Proverbs, Messianic Prophecies in the Old Testament, Luke, Romans, Corinthians I & II, Growing Through Parenting, NBT Discipleship, Yangyang Discipleship, Campus Fellowship Discipleship etc. We also invited Dr. Ruth Chang to offer a practical theology lecture: Marriage Counseling and Mentoring.

2024 Ministry Plan

In the year ahead, we will persist in seeking God's guidance and leadership, upholding the vision and mission bestowed upon us, and aiding everyone in discerning heresies while establishing a pure and solid faith in this crooked and perverse generation.

- We plan to offer thematic lectures on creation theology and Old Testament theology.
 1. We will invite Brother Qingjun Luo to conduct a theological seminar on "Israel in the Bible" on Saturday mornings in February and March 2024.
 2. In August and September 2024, we are delighted to welcome Rev. Ekron Chen from Logos Evangelical Seminary to deliver a series of creation theology lectures on Saturday mornings. The topics will encompass "Creationism vs. Evolutionism," "Old Earth vs. Young Earth," and "Original Sin and Suffering."

- We will officially reinstate the quarterly full attendance award, aiming to kindle the enthusiasm of believers for active participation in Sunday school.
- A new Sunday School student handbook will be released soon. The Sunday School curriculum will be categorized into three levels: beginner, intermediate, and advanced. Brothers and sisters at different stages of faith and catechist friends are encouraged to actively participate in Sunday School studies.

社区服务事工 Community Service Ministry



事工概况

动员教会中的每个人，将从神来的爱分给有需要的人，並传福音给他们。通过学习奉献和服务，我们可以体验天父的心，我们的生活也可以更加丰富和扩展。

同工团队

监督长老：葉武明、張訓曾

事工执事：丁淑媛

支持传道：Samuel Choi、Esther See

主要同工：梁兆颜、Wendy Guo、Sharon Zhang

2024 事工计划

- 持续的无家可归者外展活动
 1. 探访无家可归者收容所：准备爱心包（收集、分类、包装），参与外展活动。
 2. 于橙县救援中心和西南社区中心提供午餐服务。
 3. 于橙县救援中心仓库对捐赠物品进行分类和重新上架。
 4. 到疗养院提供音乐节目和探访。
 5. 对孤儿院、无家可归者社区进行捐赠和支持。
- 社区服务及外展：
 1. 组织协调橙县当地的志愿服务机会和紧急需要物品的捐赠活动。
 2. 动员邻居和社区参与捐赠活动。
 3. 为无家可归的儿童举办体育、艺术、手工艺学习营会。
 4. 为无家可归者社区举办家庭活动项目。
 5. 为困难家庭提供基本救灾援助。

Ministry Overview

Mobilize everyone in church to minister the love from God and spread the good news to the people in need. Through learning to give and to serve, as a church, we can experience the Father's heart and our lives can also be enriched and expanded altogether!

Committee

Elders: Wuming Yeh, Jerry Chang

Deacon: Sue Ding

Supporting Minister: Pastor Samuel Choi, Esther See

Key Coworkers: Deacon John Liang, Wendy Guo, and Sharon Zhang

2024 Ministry Plan

- On-Going Homeless Outreach
 1. Visits to Homeless Shelters: Care packages preparation – collecting/sorting/packing. Outreach participation in person.

2. Lunch Services – at OC Rescue Mission and Southwest Community Center.
 3. Help sorting and arranging donations in OC Rescue Mission's Warehouse.
 4. Care visits to the nursing home.
 5. Donation/financial support to orphanage/homeless communities.
- Community Service/Outreach:
1. Local organizations: Coordinating for volunteering opportunities and donations drives for urgent needed items in Orange County.
 2. Neighborhood Community Projects: Engaging neighbors and communities for donations or food Drives outside of church.
 3. Host a sport/art/craft learning day camp for homeless children.
 4. Family holiday projects for homeless communities.
 5. Disaster relief: Providing basic assistance to the needy families.

长者关怀事工 Senior Caring Ministry



事工概况

按主命令实践主爱，使肢体发挥爱心，进而推动社会，使教会满有见证，荣耀主名。

同工团队

监督长老：缪宇、葉武明

2023 年事工总结

- 每两周在平安小组为迦勒小组的年长的弟兄姊妹祈祷。
- 迦勒小组每月在 Zoom 会议上月聚（每月第一个星期六）。
- 每周三下午迦勒小组有查经学习。
- 迦勒小组也参加平安小组的周五查经。

- 随时帮助老年人满足他们在生活上的特殊需要。
- 平安小组的同工们也在感恩节探访了迦勒小组的年长弟兄姊妹。

2024 年事工计划

- 祈求迦勒小组在身体和灵性上愈发坚强，年长的弟兄姊妹能够吸引长者公寓的老年人参加迦勒小组的活动。
- 邀请更多年长弟兄姊妹加入迦勒小组。

Ministry Overview

Practicing the Lord's love according to the Lord's command allows the members to show their love, thereby promoting society, making the church full of testimony, and glorifying the Lord's Name.

Committee

Elders: Yu Miao, Wuming Yeh

2023 Ministry Review

- Prayer meeting every two weeks in Peace small group for senior sisters & brothers in Caleb group.
- Monthly Caleb gathering on zoom meeting (1st Saturday each month).
- Weekly Bible Study every Wednesday afternoon.
- Caleb small group also joins Friday Bible study with Peace small group.
- Helping seniors for their special needs.
- Co-workers of Peace small group also visited seniors at Thanksgivings.

2024 Ministry Plan

- Prayer for Caleb small group to be stronger physically and spiritually so that our brothers and sisters can attract seniors in their senior apartments to join Caleb small group activities.
- Invite more senior brothers and sisters to join the Caleb small group.

总务及建筑维护

General Affairs & Facility Maintenance



事工概况

教会的总务事工主要负责教会建筑内外部的日常维护（如卫生、清洁），常规维修（如老旧电器、设备、系统的更换、修理），户外园艺和建筑的养护与维修(如屋顶)，停车场的养护与维修，以及监测教会设施方面的日常费用支出（如电费，燃气费等）。总务事工也负责教会设施的更新与改建工程。

日常的事工计划：

- 清洁 / 照护服务：包括日间和夜间
- 电器护理 / 维修：包括空调、电梯、电器、照明和水暖设备等
- 园艺修理及昆虫控制：草地、花园等
- 教会建筑维护/维修：如标示、门窗 / 墙壁、屋顶等

- 停车场维护/维修
- 安全系统维护
- 教会设施方面的日常费用支出：如电费，燃气费等

同工团队

监督长老：何宪飞、朱甦天

事工执事：洪日灿

支持传道：张玉珠、徐秀玲、唐智鸿、江丽铃

2023 事工回顾

感谢神的带领，在过去的一年，除了完成日常的总务事工计划，教会先后完成了大楼安全进出系统的更新和升级，大堂的改建与升级，54C 教室的更新，室外遮影棚的搭建，室外篮球场及儿童手球场的建设，及 CKFM 各个教室安全摄像头的安装。感谢神的恩典和祝福，带领我们不断经历祂是那位以马内利的神！

2024 事工计划

新的一年，靠着神的恩典和能力，总务事工团队将继续衷心完成日常的事工计划。并在 2024 年完成以下改建工程：室外的 BBQ 厨房，在室外的篮球场和 CKFM 游乐场安装照明系统以及滑动门，室内的受洗系统，部分停车场的维护等。

Ministry Overview

The general affairs ministry of the church is mainly responsible for the routine maintenance of the interior and exterior of the church building (such as sanitation and cleaning), routine replacement and repair (such as replacement and repair of old and damaged electrical appliances, equipment, and systems), outdoor gardening, building maintenance and repair (such as roof), parking lot maintenance as well as monitoring the church's utility expense. General affair ministry is also responsible for the renovation and improvement of the current church facilities.

General Affair Ministry Routine Plan:

- Cleaning/Care Services: Including day and night.
- Electrical care/maintenance: including air conditioning, elevators, electrical appliances, lighting, and plumbing equipment, etc.
- Garden repair and insect control: lawns, gardens, etc.
- Church building maintenance and repair: such as signs, doors, windows/walls, roofs, etc.
- Parking lot maintenance and repair
- Security system maintenance
- Monitoring the church's utility expense

Committee

Elders: Daniel He, Sutian Zhu

Deacon: James Hung

Supporting Ministers: Kay Zhang, Esther See, Willis Thong, Liling Chiang

2023 Ministry Review

Praise Lord for his leading and guidance! In the past year, in addition to completing the routine general affair ministry plans, the church has successively completed the following projects: upgrade of the building security entry system, renovation and improvement of the CM worship hall, upgrade of 54C Fellowship room, installation of outdoor shade, outdoor basketball court and children's handball court, and installation of security cameras in CKFM classrooms. Thank God for His grace, blessing, and leading us continuously to experience Him as the God of Emmanuel!

2024 Ministry Plan

In the upcoming year, by God's grace, the general affair ministry team will continue to work on the routine general ministry plans. It is our plan to complete the following improvement projects in 2024: outdoor BBQ kitchen, installation of lighting systems and sliding doors on the outdoor basketball court and CKFM playground, installation of the indoor baptism system, maintenance of some parking lots, etc.

信息技术事工

IT-Equipment & Technical Support Ministry



事工概况

支持神给迦南教会的异象和各项事工。使用各种技术手段来支持各项事工的开展或拓展。提升各项事工的效率和有效性。提升和培养技术同工，让更多的基督徒参与到教会的事工中来。从事工中更切身地认识神的伟大和能力，享受侍奉神的快乐。为新世纪福音事工努力工作，为主发光。

同工团队

监督长老：缪宇、何宪飞

事工执事：何勤博

负责传道：房巧桥

支持传道：Daniel Chen

2023 事工回顾

在过去一年中，靠着主的恩典，我们延续了 Zoom 事工。完成了双光纤 Internet 服务的连接。完成了大堂改造中的系统结构调整，保证了大堂敬拜的不间断。实现了大堂活动和网上直播的分开控制以保证传道人的安全和网上版权的要求。优化了一些小组活动的信息环境。

2024 事工计划

新的一年，凭着神的应许，我们将进一步完善大堂的系统，使得系统能更有效地发挥应有的效果。让系统更加可操作化、标准化、流程化。让同工精力都可放在内容上。让更多同工可以很容易地学会操作新系统。让每一次的活动都顺畅。让音响和视频都能达到该有的质量。改善部分教室的网络环境。

计划通过搭建远程音控结构，来支持餐厅活动和户外活动，以避免搬运全套设备。

Ministry Overview

This ministry is to support ICCCC ministry vision and all its ministries. We will use all the equipment and technologies to enable the ministries and to extend the ministries; to raise the efficiency or effectiveness of the ministries. At the same time, we will nurture and train technical co-workers and encourage more and more Christians to participate in the technical ministry.

Committee

Elders: Maio Yu, Daniel He

Deacon: Qinbo Ho

Minister in Charge: Eunice Fang

Supporting Minister: Daniel Chen

2023 Ministry Review

In the past year, with the grace of our Lord:

- Our Zoom ministry has not been interrupted.
- We have completed our dual internet fiber service connection into our local

network.

- We have accomplished Chinese Worship Hall audio and video system architectural structure adjustment and avoided the interruption.
- We have established the video system control to avoid steam video blackout due to endangerment info to our in-site minister or commercial copy right requirements.
- Some improvement on video environment for fellowship groups.

2024 Ministry Plan

- To complete Chinese Worship Hall's video and audio system installation and setup
- To improve some corner classrooms' Wi-Fi condition
- To plan a remote sound control structure to avoid moving all the equipments to the dining hall or outdoor.

多媒体事工 Multimedia Ministry



事工概况

教会的多媒体事工旨在：于这个科技快速发展的时代善用多媒体工具传播教会信息，传讲神的话语，也吸引年轻世代的人们认识主、认识教会。

同工团队

监督长老：范宝炘

负责传道：房巧桥

2023 事工回顾

在 2023 年中，我们主要通过网站、迦南家事、YouTube 等方式来分享教会动态和神的话。感谢神，在同工们的努力下，我们的网站颇具现代化风格，也吸引了一些周边的新朋友来到教会；迦南家事则通过视频的方式每周向弟兄姐妹报告教会动态；每周的主日崇拜也通过 YouTube 平台与远

方的肢体分享。另外，自 2023 年 10 月大堂改建后，崇拜厅新增 LED 屏幕，我们也研究使用新的软件来进行操控，希望给弟兄姐妹提供更好的崇拜体验。

2024 事工计划

新的一年，我们希望在多媒体事工中有更多的突破，借此吸引更多的年轻人了解教会、了解信仰，也计划培训更多的年轻同工参与到多媒体团队，一起用从神而来的智慧传播福音，赢得这个世代。

Ministry Overview

Multimedia ministry aims to effectively use multimedia tools to spread church information and preach God's Word in this era of rapid technological development. It also seeks to attract people from the younger generation to know the Lord and the church.

Committee

Elder: David Fan

Minister in Charge: Eunice Fang

Ministry Review

In the past year, we primarily used the website, Canaan News, and YouTube, to share updates about the church and God's word. Thanks to God and the efforts of our team, our website has a modern style and has attracted some new friends from the surrounding areas to join the church. Canaan News reports church updates to brothers and sisters through weekly videos, and Sunday worship services are shared with distant members through the YouTube platform. Additionally, after the renovation of the hall in October 2023, LED screens were added to the worship hall. We are also exploring the use of new software for control, aiming to provide a better worship experience for brothers and sisters.

2024 Ministry Plans

In the upcoming year, we hope to achieve more breakthroughs in the multimedia ministry, attracting more young people to learn about the church and faith. We also plan to train more young collaborators to participate in the multimedia team, using the wisdom that comes from God to spread the gospel and win this generation.

财务报告与预算 Finance Report & Budget

Consolidated Balance sheet of ICCCC & LLC								
			2018	2019	2020	2021	2022	2023
Account	Description							
Current Assets								
	Cash in the Bank		1,920,209	1,888,487	1,805,085	1,891,822	1,728,474	974,455
	Deposits		85,858	51,411	110,900	40,900		
	Other Receivable			5,700		1960		2,835
Fixed Assets								
	Land Costs		7,990,259	7,990,259	7,990,259	7,990,259	7,990,259	7,990,259
	Building		4,659,741	4,659,741	4,659,741	4,659,741	4,659,741	4,659,741
	Improvement		142,028	142,028	142,028	142,028	213,950	213,950
	Accum Depr-Building		(605,657)	(733,093)	(860,530)	(987,967)	(1,116,203)	(1,248,434)
	Automobile							76,000
	Equipment & Furnitures		157,484	157,484	157,484	194,046	221,422	221,422
	Accum. Depr-Equip * Furnitures		(81,855)	(101,849)	(121,109)	(139,173)	(161,586)	(193,427)
Total Assets			14,268,067	14,060,267	13,883,858	13,793,617	13,536,057	12,696,801
Current Liabilities								
	Ministry Reserve		68,137	43,583	73,377	85,846	93,934	37,615
	Security Deposits		165,339	108,516	140,861	140,861	106,005	122,505
	Payroll Liabilities		3,844	2,016	6,970	8,089	(105)	(105)
Long-Term Liabilities								
	Note Payable		3,749,901	3,526,717	3,292,704	2,906,218	2,542,746	1,930,986
Equity								
	Retained Earnings-Prior Year		10,228,272	10,280,847	10,379,435	10,369,947	10,652,603	10,846,577
	Net Income/Loss-Curent Year		52,575	98,588	(9,487)	282,656	140,873	(240,776)
Total Liabilities & Equity			14,268,067	14,060,267	13,883,858	13,793,617	13,536,057	12,696,801

Consolidated Income Statement								
			2018	2019	2020	2021	2022	2023
Revenue								
	ICCCC Offerings		733,578	872,563	761,368	774,636.72	719,017	784,905
	LLC Rental Income		1,454,072	1,428,309	1,370,614	1,336,891.68	1,251,184	1,146,738
Total Revenue			2,187,650	2,300,873	2,131,982	2,111,528	1,970,200	1,931,643
Operating Expenses								
	Commission		48,042	1,168	110,202	6,695	90,820	
	Depreciation Expense		146,163	147,430	146,697	149,001	150,649	164,072
	Finance Charges		191,163	180,372	169,602	262,470	94,948	76,517
	General Administration		537,236	575,143	487,064	534,537	730,396	834,572
	Insurance		87,171	65,889	62,618	81,441	37,837	105,103
	Ministries		93,539	119,630	45,090	93,202	128,942	138,825
	Mission Support & Conference		91,392	80,780	96,286	86,339	60,817	96,602
	Rental Paid to LLC		494,400	494,400	494,400	123,600		
	Outdoor Worship & Speakers				58,414			
	Property Tax		101,318	102,981	105,013	106,885	109,089	111,224
	Repairs & Maint		186,344	282,228	226,874	194,886	218,496	453,583
	Utility		158,309	152,265	139,210	189,815	207,333	191,922
Total Expenses			2,135,076	2,202,285	2,141,469	1,828,872	1,829,327	2,172,419
Net Income/ (Loss)			52,575	98,588	(9,487)	282,656	140,873	(240,776)

2024 ICCCC General Fund Budget

Ministries Budget		
	Combine Campus Ministry	\$126,260.00
	Canaan Kids and Family Ministry	\$70,000.00
	Gospel Ministry	\$18,800.00
	WorshipMinistry	\$14,000.00
	Education Expense&Library	\$9,500.00
	English Ministry	\$22,000.00
	IT Ministry	\$15,500.00
	Community Service	\$2,000.00
	General Caring	\$2,000.00
	Summer Retreat	\$5,000.00
Total Ministries Expenses		\$285,060.00
Total Food Service Expenses		\$40,000.00
Personnel Expenses		\$700,000.00
Operation Expenses		\$45,000.00
Miscellaneous		\$129,940.00
	Total Budget Amount	\$1,200,000.00